AZTAG
JOURNAL QUOTIDIEN ARMÉN
B. P. 587
BEYROUTH, Liban

Directeur-Propriétaire
HAIG BALIAN

ԲԱԺԱՆՈՐԴԻՆ
ՍԻՒՐԻԱ տար. 550, Վեցամսեայ 300 Ս. Դ.
ԱՐՏԱՍԱՀՄ. տրհ. 17, Վեցամսեայ 4 տոլար

ԱԶԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ازتاك
جريدة سياسية ادبية اقتصادية حرة

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 12 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1933
ԶԵՌՔԷ ՀԱՏԸ 2.50 Ս. Դ.

Զ. ՏԱՐԻ | Ամէն առաքում պէտք է ըլլայ բերբիս տնօրէնին հասցէին | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆ | Ձեռագրերը հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | Թիւ 224 (801)

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՆՄԱՐ ԿՐԱԿԸ

Նոր տարիի օրը, երբ ամէն կողմ խաղաղութեան և համերաշխութեան տևականացման համար մաղթանքներ և աղօթքներ տեղի կ'ունենային, և երբ Ազգերու Ժողովը կը յուսար լուծած ըլլալ Մանչուրիական խնդիրը, Ծայրագոյն Արևելքի մէջ վերստին գոռացին թնդանօթները: Ծարպէկ լարախաղացութեամբ մը ճափոնական բանակը յարձակման սկսելով անմիջապէս գրաւեց Շանհայքուան քաղաքը, դուրս վտարելով անկէ չինական ուժերը: Ըստ հեռագրական լուրերու տեղեկութեանց թշնամութիւնները կատաղի կերպով սկսած են և յարձակումը կը շարունակուի:

Շանհայքուան քաղաքը, Մանչուրիոյ և Չինաստանի սահմանին վրայ կը գտնուի: Անցած տարի, երբ ճափոնական ուժերը յաջողեցան Մանչուրիայէն վտարել չինական ուժերը, մինչև այս քաղաքը հետապնդեցին և կանգ առին անոր դռներուն առջև: Սակայն, ինչպէս կը հասկցուի, չինական ուժեր, այդ օրէն ի վեր կարևոր կեդրոնատեղի մը վերածած էին Շանհայքուանը և անկէ կը ղեկավարէին Մանչուրիոյ մէջ անապահովութիւն ստեղծելու իրենց ծրագիրները:

Հիմայ, յանկարծակիօրէն, ճափոնական ուժեր որոշած են գրաւել նաև այս քաղաքը, մեծ վնասներ պատճառելով չինացիներուն: Արդէն հեռագիրները հաղորդեցին թէ քանի մը հազար չինացիներ մեռած են այս յարձակման միջոցին: Ինչպէս ըսինք, յարձակումը այնքան անակնկալ և գաղտագողի տեղի ունեցած է որ չինական ուժեր ոչ առիթ ունեցած են ինքնապաշտպանութեան դիմելու և ոչ ալ ամրութիւնները օգտագործելու:

Ճափոնական կառավարութեան պաշտօնական զեկոյցը, սակայն, պատասխանատուութիւնը Չինաստանի կը վերագրէ, յայտարարելով որ քաղաքէն դուրս, սահմանի վրայ գտնուող ճափոնական ուժեր չինական ուժերու կողմէ յարձակման ենթարկուած են և ստիպուած ինքնապաշտպանութեան դիմած. կռիւը սաստկացած է անոնց մէջ և հասած մինչև Շանհայքուանի գրաւման: Զեկոյցը կ'աւելցնէ. «Եթէ չինացիներ նոր յարձակման մը չ'սկսին, ճափոն նպատակ չունի շարունակելու իր գրաւումները:»

Այս վերջին նախադասութենէն կը հասկցուի որ, ճափոնական ուժերը ծրագրած են շարունակել իրենց յարձակումները, չգոհանալով Շանհայքուանի գրաւումէն: Եւ պատրուակ մը բաւական է արդարացնելու իրենց այդ որոշումը: Շատ աննշան դէպք մը կրնայ արծարծել կրակը: Միևնոյնը չպատահեցա՞ւ անցած տարի, Մանչուրիոյ գրաւման օրերուն: Ճափոնական կառավարութիւնը, արդարացնելու համար իր շարժումները, առարկեց որ ինք կ'աշխատի ու կը փափաքի Մանչուրիոյ մէջ ապահովութիւն հաստատել, քանի որ չինական անկանոն խումբեր և աւազակներ կը վտանգէին իր շահերը: Այս առարկութեամբ և պատճառաբանութեամբ ներկայացաւ ան նաև Ազգաժողովին և լսել տուաւ իր ձայնը, որովհետև թնդանօթներու լեզուն էր խօսողը և մինչև Ազգերու Դաշնակցութեան ձեռնարկն ու քննութիւնը, Մանչուրիոյ մէջ կազմուած էր անկախ կառավարութիւն մը ճափոնի հովանիին տակ: Ժողովը այլևս չէր կրնար պատասխանատուութեան հարց բարձրացնել և վտարել Ճափոնը: Հետևաբար պէտք էր ճանչնալ կատարուածը: Սակայն, դեռ ձև մը չգտած կարգադրելու համար Մանչուրիոյ խնդիրը, կ'սկսին արիւնահեղութիւնները, այս անգամ քիչ մը աւելի հեռուէն, չինական սահմանէն: Շանհայքուանի կցումով պիտի գոհանա՞ն արդեօք թէ՝ դեռ նոր հողեր ալ պիտի պահանջեն:

Ծայրագոյն Արևելքի մէջ պատերազմի վերսկսումը սակայն, մեծ յուզում յառաջացուցած է այս անգամ Միացեալ Նահանգներու մէջ: Հանրային կարծիքը շատ գրգռուած է: Բացի այդ, ուրիշ բազմաթիւ շահագրգռուած տէրութիւններ կարևորութեամբ հետևեցան դէպքերու ընթացքին և իրենց ուշադրութիւնը դարձուցին դէպի Ժընև: Մանչուրիոյ հարցին լուծման նախօրեակին, նոր թարգութիւն մը ևս, որ ցոյց կուտայ թէ Ժընևի ժողովին կարողութեան սահմանէն դուրս է Ծայրագոյն Արևելքի կացութեան բարդութիւնն ու խաղաղութիւնը: Մանչուրիական խնդիրը դեռ 19երու յանձնախումբին մօտ կը գտնուի: Այս յանձնախումբը իր որոշումն ու նիստերը դադրեցուցած էր երկու կառավարութեանց մօտ յարաբերութիւններ մշակելով հաշտութեան եզր մը գտնելու համար: Եւ Յանձնախումբը երբ այս ուղղութեամբ աշխատանք սկսած էր կատարել ճափոնական և չինական կառավարութեանց մօտ, կը վերսկսի պատերազմը, շատ ծանր հարուած մը իջեցնելով Ազգերու Դաշնակցութեան երեսին:

Խնդիր է հիմա թէ՝ Ազգերու ժողովը պիտի շարունակէ՞ զբաղիլ Ծայրագոյն Արևելքով, կամ, եթէ զբաղի, պիտի կրնա՞յ լուծման մը յանգիլ: Երևոյթները ցոյց կուտան որ Ազգերու Դաշնակցութիւնը այդ համարձակութիւնը չպիտի կրնայ ունենալ: Որովհետև ոչ մէկ տէրութիւն կուզէ խնդիր ունենալ ճափոնի հետ: Եւ այս ընդհանուր տրամադրութիւններէն օգտուելով կը շարունակէ իր գրաւումները Ծայրագոյն Արևելքի մէջ ճափոնական կառավարութիւնը: Միացեալ Նահանգներն անգամ, որոնք այնքան մօտէն շահագրգռուած են ճափոնական նուաճումներով, կ'զգուշանան վճռական քայլեր առնելէ: Նոյնիսկ, քանի մը օր առաջ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին քարտուղարութիւնը պաշտօնական հերքում մը հրատարակեց, յայտարարելով որ Ամերիկան բողոքագիր չէ յանձնած Ճափոնի:

Անմար կրակ մըն է Ծայրագոյն Արևելքը և, այս անգամ կ'երևի հրդեհը պիտի բռնկի անկէ:

ԾՆՈՒՆԴԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՒԱՆԴԱՎԷՊ ՔՐԻՍՏՈՍ ՄԱՆՈՒԿԻ ՄԱՍԻՆ
ԱՆՎԱՒԵՐ ԱՒԵՏԱՐԱՆՆԵՐԷ (*)

Իսրայէլացւոց երկոտասան ցեղերու ժամանակագրութեանց համեմատ, Յովակիմ անունով շատ հարուստ հրեայ մը կը գտնուէր. ան օր մը տաճարին կրկին ընծաներ բերաւ, ըսելով թէ ես կը մատուցանեմ ընծայ մը իմ մեղքերուս թողութեանը համար, իսկ ընծայ մըն ալ բոլոր Իսրայէլի ժողովուրդին մեղքերուն համար:

Բայց տաճարին հակառակեցաւ և ըսաւ անոր, այդ քու իրաւունքդ չէ, քանի որ դուն Իսրայէլի մէջ զաւակի տէր չես:

Յովակիմ խիստ վշտացած այս դէպքէն իր կնոջ քով չվերադարձաւ, գնաց անապատի մէջ իր վրանը կանգնեց և քառասուն օր և քառասուն գիշեր ծոմապահութեամբ անցուց:

Իր կինը Աննա, դափնի ծառի մը տակ նստած, կրկնակի լացով աղաչեց իր դժբաղդութիւնը: Եւ աղօթեց Աստուծոյ ըսելով. ո՛վ մեր հայրերուն Աստուածը, լսէ աղօթքս և օրհնէ զիս ինչպէս օրհնեցիր Սարան, որուն Իսահակ անունով զաւակ մը տուիր:

Եւ ահա Աստուծոյ հրեշտակը անոր քովը կանգնելով ըսաւ, Աննա, Աննա, Աստուած լսեց քու աղօթքդ, դուն պիտի յղանաս և զաւակ մը պիտի ծնիս որ ամբողջ աշխարհ անոր մասին պիտի խօսի: Եւ Աննա պատասխանեց, Տէրը թող վկայ ըլլայ, եթէ զաւակ մը ունենամ, ըլլայ ան մանչ կամ աղջիկ պիտի նուիրեմ զայն իմ Տիրոջս, Աստուծուս:

Եւ ճիշդ առենին Աննա զաւակ մը ունեցաւ. ան հարցուց դայեակին, ինչ ծնայ, դայեակը պատասխանեց, աղջիկ մը: Աննա ըսաւ, այսօր իմ հոգիս փառաւորուեցաւ... Եւ աղջկան անունը Մարիամ կոչեց:

Եւ երբ Մարիամ երեք տարեկան եղաւ Յովակիմ ըսաւ, գնա հոս կանչէ Իսրայէլացիներու մէջ գտնուող բոլոր կոյսերը, և թող անոնք իւրաքանչիւրին վառած լապտերները արգելք մը ըլլան Աստուծոյ տաճարէն հեռանալու փափաք չունենայ: Եւ անոնք կատարեցին Յովակիմին բաղձանքը, և առաջնորդեցին Մարիամը լապտերներով մինչև տաճար:

Քահանան ընդունեց մանուկը համբուրեց և օրհնեց ըսելով... Քու միջոցաւ Տէրը յետ այսու Իսրայէլի մէջ փրկութիւն պիտի բերէ:

Եւ քահանան մանուկը Աստուծոյ սեղանին երրորդ պատուանդանին վրայ դրաւ: Եւ Տէրը շնորհք տալով մանուկին, ան սկսաւ պարել, ուրախութիւն սփռելով Իսրայէլի տան մէջ:

Մարիամ, Աստուծոյ տաճարին մէջ ապրեցաւ մինչև որ տասներկու տարեկան եղաւ, երբ տասներկու տարեկան եղաւ, քահանաները ժողով գումարեցին և խորհրդակցեցան անոր մասին, ըսելով. Մարիամ հիմա իր տարիքը առած է ո՛րդ, ի՞նչ պիտի ընենք, անոր ներկայութիւնը չի՞ պղծեր Աստուծոյ տաճարը:

Աստուծոյ հրեշտակը Զաքարիա քահանային երևնալով ըսաւ, ժողվէ բոլոր իսրայէլացիներու այրի էրիկ մարդիկը, իւրաքանչիւրը թող իր հետ գաւազան մը բերէ, Տէրը անոնցմէ մէկուն նշան մը պիտի տայ և ան Մարիամը իբր կին պիտի առնէ:

Ասոր վրայ մունետիկներ դրկուեցան բոլոր Յուդայի երկրին մէջ. Աստուծոյ տաճարին փողերը հնչել սկսան և մարդիկ խումբերով լեցուեցան տաճարին մէջ: Եւ Յովսէփ ալ իր ձեռքի կացինը մէկ կողմ նետելով, տաճար վազեց միւս այրի մարդոց պէս:

Եւ բոլորը ժողուեցան, գացին մեծ քահանայապետին քով իրենց գաւազաններով: Քահանայապետը բոլոր գաւազանները առնելով մտաւ տաճարը աղօթելու:

Երբ աղօթքը լմնցուց, գաւազանները ժողվեց և տաճարէն դուրս գալով իւրաքանչիւրին իր գաւազանը ետ վերադարձուց: Յովսէփ ամենէն վերջ առաւ իր գաւազանը, և ահա գաւազանէն աղաւնի մը ելլելով Յովսէփին գլխուն վրայ թառեցաւ:

Քահանան ըսաւ Յովսէփին, դուն ես այն ընտրեալ մարդը՝ որ Աստուծոյ կոյսը առնելով քովդ պիտի պահես...:

Եւ Յովսէփ Մարիամին ըսաւ. ահա քեզ Աստուծոյ տաճարէն ընդունեցի, բայց հիմա, մինչև ձգելով իմ տանս մէջ, ես պիտի երթամ տուներս շինելու եւ կրկին պիտի վերադառնամ քեզի. Աստուած քեզ պահելով պահէ մինչև ուրախութեանդ պահուն:

ԱՒԵՏՈՒՄԸ

Տիրոջը հրեշտակներէն մէկը գալով Մարիամին առջև կանգնեցաւ և ըսաւ, Մարիա՛մ, մի վախնար, դուն շնորհք գտար ամենատէր Աստուծոյ առջև, դուն Բանէն պիտի յղանաս:

Մարիամը տասնըվեց տարեկան էր երբ այս խորհրդաւոր դէպքը կատարուեցաւ:

Յղութեան վեցերորդ ամսուն Յովսէփ վերադարձաւ իր տունը և գտաւ Մարիամը յղութեան ծանրութեան տակ. յոնքերը պատելով գետի վրայ, պառկած խուրցին վրայ նետեց ինքզինքը, և դառն արցունքներ թափելով ըսաւ. ինչպէ՞ս պիտի կարենամ երեսս ցուցնել իմ Տիրոջս, Աստուծուս առջև, ինչպէ՞ս պիտի կրնամ աղօթել այս կոյսին համար, քանի որ զայն առի իմ Տիրոջս, Աստուծոյս տաճարէն և չկարողացայ պահել:

Յետոյ խուրցին վրայէն ոտքի կանգնելով կանչեց Մարիամը և ըսաւ անոր, դուն խնամուած էիր Աստուծոյ կողմէ, ինչո՞ւ մոռցար անոր բարիքը, ինչո՞ւ քու հոգիդ ոչինչով փոխեցիր:

Եւ Մարիամ արիւնոտ արցունքներով ըսաւ, ես այր մարդ չեմ ճանչցած: Յովսէփ առանձնացաւ մտածելու համար թէ ի՞նչ կարելի է ընել այս չարաբաստիկ դէպքին համար: Եւ ինքն իր մէջ մտածելէ յետոյ որոշեց գաղտնաբար հեռացնել Մարիամը տունէն:

Գիշերը վրայ հասնելով Յովսէփ քնացաւ, և ահա երազին մէջ Տիրոջ հրեշտակը անոր երևնալով ըսաւ. կոյսին մասին մի կասկածիր, անոր մէջը գտնուածը Հոգին Սուրբն է, մանչ մը պիտի ծնի և անունը Յիսուս պիտի կոչես, քանզի ան իր ժողովուրդը մեղքերէն պիտի ազատէ.

Եւ Յովսէփ քունէն արթննալով փառաբանեց Իսրայէլի Աստուածը՝ իր շնորհներուն համար, և հսկեց Մարիամին վրայ:

ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ Ի ԲԵԴՂԵՀԷՄ

Օգոստոս Կեսարէ հրաման մը արձակուեցաւ որ Յուդայի երկրի Բեդղեհեմի բոլոր ժողովուրդը պէտք է արձանագրուի: Յովսէփ իր զաւակները արձանագրել պիտի տար, բայց կը խորհէր Մարիամի մասին թէ ի՞նչ ձևով արձանագրել տար, իբր իր կի՞նը թէ իբր իր աղջիկը. բայց բոլոր Իսրայէլի ժողովուրդը գիտեր թէ իր աղջիկը չէր. վերջապէս Տիրոջը ապաւինելով որոշեց Բեդղեհեմ երթալ:

Թամբեց աւանակը, հեծցուց Մարիամը վրան և իր զաւակները առջևէն ինքն ալ ետևէն քալելով ճամբայ ելաւ:

Երբ Բեդղեհեմէ երեք մղոն հեռաւորութեան վրայ տեղ մը հասան, Յովսէփ դառնալով տեսաւ թէ Մարիամ շատ տխուր էր. մտածեց որ ցաւը մօտալուտ ըլլալուն համար տխրած պէտք է ըլլայ. քիչ յետոյ կրկին դէպի Մարիամ դառնալով տեսաւ որ ան կը ժպտի:

Այս անգամ հարցուց Մարիամին, ինչո՞ւ համար վայրկեան մը առաջ տրտում էիր իսկ հիմա ուրախ: Մարիամ պատասխանեց, որովհետև աչքերս երկու տեսակ ժողովուրդ կը տեսնեն, Իսրայէլացիները՝ որոնք իրենց Աստուածը լքած են կու լան, իսկ հեթանոսները՝ որոնք Աստուծոյ մօտեցած են կ'ուրախանան:

Եւ Մարիամ ըսաւ Յովսէփին, օգնէ՛ ինծի որ աւանակէն իջնամ, քանզի իմ մէջս գտնուողը դուրս գալ կ'ուզէ:

Յովսէփ, Մարիամը աւանակէն վար առաւ և մօտիկ քարայր մը տարաւ զայն, ուր միայնակ ձգելով, ինք իր որդիները առած Բեդղեհեմ շտապեց դայեակ մը գտնելու համար:

Թարգ. Անգղ.է Ա. ԽԱՏԵՆՑ
Հալէպ
(Շար.)

(*) Apocryphal.

ՄԵՐՕՐԵԱՅ ԾԻԾԱՂՆԵՐ

ՈՒՐԲԱԹ, ՇԱԲԱԹ, ԿԻՐԱԿԻ

Եօնուս Նատի պէյ «Ճումհուրիյէթ» թերթին մէջ «հանգիստի օրը կիրակի պէտք է փոխուի» վերնագրով խմբագրականի մը մէջ կ'ըսէ ի մէջ այլոց.

«Եւրոպայի հետ մեր ունեցած գործերուն տեսակէտով մեզի համար վնասակար թերութիւն մըն է ուրբաթ հանգիստը, երբ ամբողջ Եւրոպայի մէջ կիրակին է որ ընդունուած է իբրև հանգիստի օր: Եւրոպայի մէջ շաբաթական հանգիստի օրը թէև կիրակին է, բայց իրականին մէջ կը սկսի շաբաթ կէսօրէն յետոյ և կը տևէ մինչև երկուշաբթի կէսօր: Փարիզի մեծ հաստատութիւններէն մէկուն տնօրէնը եթէ ուզէ կիրակին Նիսի մէջ անցընել, շաբաթ կէսօրին ճամբայ կ'ելլէ, յաջորդ առաւօտ Նիս կը հասնի, ամբողջ օրը հոն անցնելէ յետոյ, երկուշաբթի առաւօտ մինչև կէսօր իր գործին գլուխը կը գտնուի արդէն:

Մանաւանդ որ Մուհամմէտ հրամայած է հետևեալը.

— Ուրբաթ օր «էզան» կարդացուած պահուն, բաներնիդ գործերնիդ ձգելով մզկիթ գացէք և «նամազը» ընելէ յետոյ, դարձեալ ձեր գործերուն վերադարձէք:

Ըստ իս՝ լաւագոյն կ'ըլլայ շաբաթական դադարը ուրբաթ առաւօտէն սկսիլ և վերջացնել երկուշաբթի կէսօրին: Այսպիսով Թուրքիոյ մահմետականներն ալ, գոհ կը մնան, մովսիսականներն ալ քրիստոնեաներն ալ: Եւ Եօնուս Նատի պէյ ուրբաթ առաւօտ կրնայ շոգեկառքը առնել, ուրբաթ կէսօրին հասնիլ Անգարա, հետևեալ օր ճամբայ ելլել դէպի Ատանա, կիրակի անցնիլ դէպի Տրապիզոն և իրիկունը Սամսոն, Սինոպ, Զօնկուլտաք և երկուշաբթի առաւօտ Իսթամպուլ:

Թուրքիոյ շրջանը: Երկուշաբթի առաւօտ ալ յաղթական խմբագրական մը:

Այս կիրակիի խնդրին առթիւ միտքս ինկաւ Արփիարեանի հետևեալ տողերը «Մովուն հետ» կառքին մէջ.

«Կիրակի առտու: Ձեզ յիշե՞ր ո՞վ գրած է թէ անապատին մէջ եւ կար առտուն գեղերող քրիստոնեան, երբ կոր անցուցած է եղանակը, ամառուան, որուան նշխարք ծանօթութիւնը, բնազդով սակայն կը զգայ կիրակին, յանկարծական հանգարտութիւն մը կը պատէ զինքը. հիւանդութենէ առողջանալ սկսողին կազդուրութիւնը կը հեշտանայ...

«Քրիստոնէութիւնը կիրակիէն գամիութեան ուրիշ կապով մը իրարու չպրկեց իր հետևորդները: Աստուածաբանական շատ վէճէ, ցեղական ամէն մրցումէ, դաւանական ամէն բաժանդութենէ զերծ վեր կը մնայ կիրակին:»

Արփիարեան սակայն երջանիկ մոռացումով մը միտքը չէ բերած Շաբաթականները, որոնք Քրիստոսի հետևորդ ըլլալով իբր հանգիստի օր ընտրած են շաբաթը, մովսիսականութեան օրը:

Եւ հիմակ մահմետականներն են որ կը հետևին քրիստոնեաներուն:

* *

Աստուած աշխարհը ստեղծեց վեց օրուան մէջ: Եօթներորդ օրը հանգիստ ըրաւ: Այդ վերջին օրը սրբացուց և սահմանեց պաշտումի:

Ըստ Աստուածաշունչի՝ իսրայէլացիք կը պահէին շաբաթը նախ քան Սինայի օրէնսդրութիւնը:

Նոյ նահապետ իր տապանէն արձակեց նախ ագռաւը ու յետոյ երիցս աղաւնին, միշտ եօթն օր միջոց տալով: Արաբիոյ և Միջագետքի մէջ ալ եօթնեակը հինէն ի վեր հաստատուած բաժանում մըն էր ժամանակի: Այս նոյն բաժանումը ունեցած են նաև ուրիշ ցեղերու պատկանող ազգեր: Դժուար է գտնել թէ ո՞վ ուրկէ առած իւրացուցած է այս սովորութիւնը: Շաբաթը եղած էր մարդոց հանգիստի օրը. «Շաբաթը մարդուն համար եղաւ»:

Մովսէսի օրինագրքին քաղաքային մասը շաբաթ օրուան համար առաւ բաւ ցատրութիւններ և սահմանեց պատիժ այն օրը լուծողներուն:

Տաճարին պաշտօնեաները, քահանաները և ղևտացիները, շաբաթ օրերը միայն կը սկսէին իրենց եօթնօրեայ ծառայութեան կարգը: Իրենց կարգը աւարտողները կ'ելլէին: Շաբաթ օրը քահանաները կը դնէին առաջաւորութեան սեղանին վրայ՝ նոր հացեր, վերցնելով հինները: Նոյնպէս շաբաթ օրերը կը մատուցէին զոհեր, որոնք բաղկացած կ'ըլլային երկու գառնուկէ, գինիէ:

«Հանգստեան օրը մտաբերէ զայն, սուրբ պահելու համար», «այն օրը գործ մը չգործես»:

* *

Քրիստոնեաները հանգիստի օրը կիրակիի փոխեցին, որովհետև Քրիստոս յարութիւն առաւ հրէից շաբաթին յաջորդ օրը: Յիսուս մէկշաբթի օր երևցաւ աշակերտներուն և յաջորդ մէկշաբթին կրկին անոնց հետ էր: Աշակերտները մէկշաբթի օրերը կը հաւաքուէին պաշտամունք կատարելու համար: Առաջին քրիստոնեաները մէկշաբթի օր կը հաղորդուէին և կ'ընդունէին կրօնական հրահանգներ, կիրակին կոչելով «Տէրունական օր»:

Առաջին քրիստոնեաներուն իբրև սուրբ օր կիրակին ունենալը կը հաստատէ նաև Պլինիոս, Պոնտոսի բդեշխը, իր մէկ թուղթին մէջ որ ուղղուած է Տրայիանոսի:

Անոնք սովորութիւն ունին որոշեալ օրը հաւաքուիլ, արշալոյսէն առաջ, և երգելով փառաբանել իբրև Աստուած՝ Քրիստոսը: Ոճիր չգործելու համար յանցանք և ոճիր:

Ինչպէս ըսինք կիրակին կը կոչուէր «Տէրունական օր»:

Երբ հեթանոս պաշտօնեայ մը ձերբակալէր քրիստոնեայ մը կը հարցնէր անոր.

— Բռնեցի՞ր Տէրունական օրը:

Ու քրիստոնեան կը պատասխանէր.

— Քրիստոնեայ եմ, չեմ կրնար անտեսել այն օրը:

Յօ սահմանուած է.

— Տէրունական օրը բոլոր քրիստոնեաները քաղաքի կամ գիւղի մէջ որոշեալ վայր մը կը խմբուին, վասնզի այն օրը է օրը յարութեան մեր տիրոջ: Կը կարդան առաքեալներու և մարգարէներու գրութիւնները: Յետոյ ժողովին նախագահը բեմախօսութիւնով մը կը յորդորէ ժողովուրդը միտք պահել ու գործադրել ինչ որ լսեցին: Վերջը կը կարդային աղօթքը և խորհուրդը: Վերջաւորութեան ամէն մարդ իր քսակին համաձայն բան մը կը նուիրէ: Դրամները կը հաւաքուէին գլխաւոր պաշտօնեային ձեռքը, որ զանոնք կը բաժնէ որբերուն, այրիներուն և բոլոր կարօտ քրիստոնեաներուն:

* *

Հրեաները ոչ միայն ամէն եօթնեակի շաբաթ օրը, այլ նաև ամէն եօթներորդ տարին կը պահէին իբրև հանգստեան տարի: Այսպէս էր պատուիրած: Այս հանգստեան տարին երկիրը պէտք է որ հանգչէր, այսինքն պէտք է թողուէր անմշակ (Ել. ԻԳ. 10, 11 Ղևտ. ԻԵ. 1—7):

Այս պատուէրը եղած էր նաև հրէից սորվեցնելու համար մարդասիրութիւն՝ որովհետև այդ տարին արտերուն, այգիներու և պարտէզներու արդիւնքը պատուիրուած էր թողուլ աղքատներուն և ծառաներուն:

Յովսեփոս և Տակիտոս կը հաստատեն թէ մինչև իրենց առենը կը պահուէր հանգստեան տարին Քանանու երկրին մէջ, Իսրայէլի որդւոց կողմէ:

* *

Հիմակ Թուրքերը կրնան այս հանգստեան տարին ալ ընդունիլ: Խմբագրական մը ևս, ո՛վ Եօնուս Նատի պէյ: Արդէն Թուրքերը ասկից առաջ կը գանգատէին թէ Անատոլուի հողը յոգնած է ու դադրած է բարեբեր ըլլալէ: Թող եօթը տարին անգամ մը հանգիստ պարգևեն հողուն:

Եօնուս Նատի պէյերն ալ հանգստեան տարիին մէջ կրնան ճամբորդել ոչ միայն Թուրքիոյ մէջ՝ այլ մինչև Նիս: Ու յաջորդ տարին կրնան վերադառնալ իրենց «վաթանը» հարիւր քսան օխանոց վարդի պէս:

«Հ.» Ն. ՓԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆ

ՔՍԱՆԵՐՈՐԴ ԴԱՐՈՒ
ՀԱԶԱՐ ՈՒ ՄԷԿ ԳԻՇԵՐՆԵՐԸ

Ցանձնարարական նամակներու շնորհիւ, Պ. Էմանուէլ Մայլա, Ինսպրուքի համալսարանի փրոֆէսորներէն, կը յաջողի մտնել Հնդկաստանի մահարաճաններու պալատներէն ներս, մասնաւորապէս Ժոթփուրի իշխանը զինք կը հիւրընկալէ, և ուր իր աչքերուն առջև կը պարզուի անհաւատալիօրէն ճոխ կեանք մը, առասպելական հարստութիւններու ցուցադրում մը և որ հասարակ ճամբորդներու համար անմատչելի է։

Հոս նկարագրուած պերճանքը պալատներէն մի քանիները այցելելու համար Պ. Էմանուէլ փիղով և երբեմն ալ, ուղտով ճամբորդած է, թէև ինքնաշարժն ալ մուտ գտած է այդ կողմերը բայց միայն իշխաններու ծառայելու համար։ Տրուած ըլլալով կանոնաւոր ճամբաներու չգոյութիւնը ինչպէս նաև պանդոկներու պակասը օտարի մը համար չէ կարելի այդ կողմերը ճամբորդել առանց մասնաւոր արտօնութեան և իշխող մահարաճաններու պաշտպանութեան և հրաւէրին։

**

Արքունիքի պարահանդէսը, տրուած Տէլհիի մէջ, Հնդկաստանի փոխարքային կողմէ, որ տարին անգամ մը տեղի կ'ունենայ, ու անմոռանալի տպաւորութիւն կը թողու։ Հազար հինգ հարիւր հրաւիրեալներ կը հաւաքուին հոն, ու այդ օրերուն, Տէլհիի մէջ տեղ չի մնար ոչ մէկ յարկաբաժին, ոչ մէկ սենեակ. բոլորն ալ վարձուած ըլլալով ամիսներ առաջ։ Ընդունելութեանց սրահը իսկապէս դիւթական տեսարան մը կը պարզէ, իր այլազանութիւններովը ու հարստութիւններովը։ Բրիտանացի պաշտօնեաներու համազգեստներուն կը խառնուին Ռաճաներու և հնդիկ Ներկայացուցիչներու համակ մետաքսէ ու թաւիշէ զգեստները ծածկուած զարդեղէններով։ Անոնց կոճակները թանկագին քարերով շինուած են, ականջներէն խոշոր ադամանդներ կախուած են, անոնց փաթթոցներէն կը փայլին անհաւատալի խոշորութեամբ զմրուխտներ, իսկ մատանիներնին գին չունին։ Բայց եւ այնպէս, այդ մանեակները կրողները պէտք է կասկածին անոնց արժէքին վրայ որովհետև կէս գիշերուան մօտ կարգ մը մահարաճաններ, ոգևորութենէ տարուած, վիզերնէն կը հանեն։ Ծառաները եւրոպական ճաշակով պատրաստուած է, բայց սպասաւորները, ոսկեձամուկ կարմիր համազգեստներով, բոպիկ են։

Անկախ Ժոթփուրի իշխանին հրաւիրեալն էի. այդ իշխանութիւնը կեդրոնական Հնդկաստանի մէջ կը գտնուի։

Իշխանին պալատը կարմիր խճաքարերով շինուած է առանց պատուհանի, բայց քարաշէն վանդակապատ քանդակներ ունի պատերուն վրայ, կամ աւելի ճիշդ նուրբ բանուած քարամաններ որոնք մեղմ լոյս մը կը ձգեն որ թափանցէ ներս։ Շէնքին մէջ ամենուրեք ներ չկան, նեղ ու չեղ նրբանցքներ դէպի վերի յարկաբաժինները կ'առաջնորդեն, այդ նրբանցքներու պատերը բուական աղօտ են։

Հպարտութեամբ ցոյց տուին գանձարանը որ միևնոյն ժամանակ զէնքերու ալ սենեակն է, տեսակ մը զինարարան։ Մասնաւորաբար աչքիս զարկին երկու զէնքեր, որոնք ժամանակին մահարաճաններու անձնական գործածութեան ծառայած էին: Ճեղքուած դաշոյն մը, որպէսզի իր շեղբերը վերքը լայնցնեն, ու տարօրինակի ու դաշոյնի կցորդութիւն մը, որու միջոցաւ կարելի է միևնոյն ժամանակ թէ կրակել թէ հարուածել։

**

Կեդրոնական Հնդկաստանի փոքր Ռաճաներէն մէկուն տեսակցական հանդիսութեան ու խնջոյքին ներկայ գտնուեցայ։ Հրաւիրեալներէն ամէն մէկուն արծաթէ պնակ մը ու թաս մը տրուեցաւ, որոնք կերակուրներ կը պարունակէին։ Անոնց մէջ դրուած էր պզտիկ կտորներու վերածուած ձուկեր ու գառնուկի միս, ինչպէս նաև բանջարեղէնի պզտիկ կտորուանքներ. այս ամէնը թանձր ու խիտ թացանով (սալցա) արտուած էր այնքան համեմներով խճողուած որ ուտելիքին համը չէր առնուեր։ Հակառակ ուշադիր ըլլալուս, սխալ մը գործեցի. ինծի մեծարեցին, ընկոյզի նուշի և պիստակի բարակ տաշուած կտորուանքներու խառնուրդ մը որը փաթթուած էր արծաթազօծ թերթի մը մէջ։ Հանեցի վրայէ այդ թուղթը, ինչ որ սխալ էր, անոնք արծաթազօծ թուղթով միասին կ'ուտէին։ Դեռ կը յիշեմ այն խիստ անախորժ ազդեցութիւնը ըմպելին, որը մասնաւորաբար եւրոպացիներու կը մեծարեն։ Այդ հեղուկը՝ խառնուած ալ քօօլի մշկագինիի, քրքումի, յասմիկի խառնուրդ մըն է, որ դեղի մը համը ունի և որ կոկորդը ու ստամոքսը այրեց։ Տեսնելով իմ ակամայ դէմքի ծամածռութիւնս, երկրորդ դաւաթին կէսը վարդի ջուրով ջրախառնեցին։

**

Հրաւիրեալներուն մէջ միակ կիները գեղանի պարուհիներն էին։ Հրաւիրեալներուն և տան տէրերուն կիները երբեք չեն մասնակցիր այդ տեսակ խնջոյքներու։ Այդ գեղանի աղջիկները երկարօրէն պարեցին, անշարժ ու համր մարդոց առջև։

Հնդիկ պարուհիները թափիչէ պարեգօտներ հագած էին, ծածկուած թանկագին քարերով։ Իրենց ձեռքերու շարժումներովը արտասովոր կերպով կ'արտայայտէին զգացումներու ամէն աստիճանները։

Կ'ուզէի հոս աւելցնել չափազանցուած այն կարծիքը որ ունին հնդիկ իշխաններու բազմակնութեան մասին։ Միայն Հայտարապատի մահարաճան հարիւր քառասունի չափ կիներ ունի, երկուշաբթ անզուգութեամբ այցելութեան մը համար, որ պիտի ընէր իրեն զոյգի իշխանի մը, իր կիներէն կը մթքսուն հատ տարաւ։ Բայց իշխանները երբեք նամ չորս կիներով կը գոհանան։ Արդէն պալատէն ներս նոր կնոջ մը մուտքը մանուածապատ մեքենայութիւններու տեղի կուտայ, ուր շահագրգռուողներու ընտանիքները չեն վարանիր թոյնն ու դաշոյնը գործածելու։ Բարձրաստիճան հնդիկի մը որ ես ծանօթացայ, այս կերպով տունէն վտարուած էր, ու ինքզինքը երջանիկ կը սեպէր կեանքը վրայ տալուած չըլլալուն համար։

Մահարաճայի կնոջ մը անցուցած կեանքը բնաւ բաղձալի չէ։ Մեծահարուստ մահարաճաններէն մէկուն հարսը օր մը լալով ինծմէ խնդրեց որ զինքը Եւրոպա, ազատութեան երկրին տանիմ։ Իր դրան առջև դրուած պահակը արգիլեց խօսակցութեան շարունակութիւնը։ Մահարաճայի կիները իրենց ինքնաշարժերուն մէջ երեսնին ծածկուած դուրս կելլեն, որպէսզի ոչ ոք զիրենք չի տեսնէ։

**

Հնդիկ իշխաններու արքունիքներուն մէջ կեանքը շատ միօրինակ է, մտքի աշխատանք գոյութիւն չունի։ Միայն կիները ու որսորդութիւնը կը հետաքրքրէ զիրենք, որսի-պաշտօնեաներու տասնեակ բանակ կը պահեն որոնք առանց զէնքի որսորդութեան կը մասնակցին, նոյն իսկ ամենէն վտանգաւոր որսեր որսացուած միջոցին։

Հնդիկները կը սիրեն դիտել վայրի անասուններու իրարու հետ կռուիլը, Ուտայփուրի մէջ տեսայ յովազի մը կինձի մը հետ կռուիլը. Սովորաբար կինձը (վայրի խոզ) է որ կը յաղթէ, որովհետև անզուսպ քաջութեամբ մը կը յարձակի և թէ իր պաշտպանութեան միջոցները յովազի ճանկերն ու ակռաներէն աւելի զօրաւոր են։ Այդ տեսակ կռիւներ դիտել իսկապէս խիստ հետաքրքրական է։

Հրաւիրեալներ շատ սիրալիր կերպով ու շքեղօրէն կ'ընդունուին։ Միօրի մահարաճան մասնաւորաբար յարգուած իշխան մը. որուն տարին չորս անգամ մը Աստուծոյ մը պէս կը պաշտեն, իմ տրամադրութեանս տակ դրած էր ամբողջ յարկաբաժին մը, երկվեցեակ մը սպասաւորներ և ինքնաշարժներ։ Հոն անցուցած շաբթուան մը ընթացքին, ամէն առաւօտ կը ստանայի նախատեսուած խնջոյքներու օրեայ ծրագիրը։ Մահարաճան որ միայն բանջարեղէններով, կաթով ու պտուղներով կը սնանի, առանձին կը ճաշէր, բայց իր հրաւիրեալները լաւ կը մեծարուէին։ Ճաշերը կարելի եղածին չափ եւրոպական ձևով կը պատրաստուէին։ Սրեկոյին Հանեսսի գինի ու շամփանեայ կը մեծարէին։ Նոյնիսկ Մահարաճայի պարտէզին մէջ մշակուած խնձորներէն նուէր առաքեց, Հնդկաստանի մէջ խնձորները այնքան հազուագիւտ են որքան անանասները Հիւսիսային երկիրներու մէջ, խնձորենիները թաղարներու մէջ կը մշակեն ուր երկար տարին չեն դիմանար։

(Քաղուած Պերլինէր Թակպլաթէն)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՇԻՐՎԱՆԶԱՏԷ ՀԻՒԱՆԴ

Ծանօթ գրող Շիրվանզադէ հիւանդացած է Թիֆլիսի մէջ եւ Դեկտ. 15ին Կարմիր խաչի հիւանդանոցը փոխադրուած է: Հիւանդութիւնը թոքերու կռիփ է: Մինչեւ գիշերուայ ժամը 2ը, գէշ վիճակ ունեցած է. Ասոր վրայ, յաջորդ առտու, բժիշկ Տէրեան 500 կրամ արիւն կ'առնէ, ինչ որ մասամբ կը բարւոքէ հիւանդին վիճակը:

Երեք վրացի բժիշկներ Տէրեանի հետ խորհրդակցութիւն կատարած եւ լրած են ախտաճանաչումը, եւ նշած դարմանումի եղանակը: Ջերմութեան աստիճանը 36-5ի եւ 36 7ի միջեւ կը տատանէր։

Շիրվանզադէ դրուած է առանձին սենեակի մը մէջ, եւ բժիշկները հերթով կը հսկեն:

Դեկտ. 17ին անոր այցելած է Անդրկովկասի եւ Հայաստանի Կեդրոնական Կոմիտէի Նախագահ Անանեան։

ՀԱՅ ՊԱՐՈՒՀԻ ՄԸ

Ամերիկահայ ծանօթ պարուհի Տիկ. Խաչատուրեան, Հոլիվուտ գացած միջոցին հանդիպած է նաեւ Շիքակօ։ Ամերիկեան թերթերը այս առթիւ հրատարակած են անոր լուսանկարը, անունը Վավա գրելով, գինին ալ պարսիկ դարձնելով։

Տիկ. Խաչատուրեան պարսկական հին պարեր պիտի պարէ Ռուբէն Մամուլեան դարձուցած ֆիլմին մէջ։ Հոլիվուտի մէջ ալ Մամուլեանի ընտանիքին հետ պիտի բնակի, անոնց հին ծանօթներէն ըլլալով։

ՆՈՐ ԱՐԻՒՆԱՑԵՂՈՒԹԻՒՆ ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍԻ ՄԷՋ
ՈՒԹԸ ՀՈԳԻ ԾԱՆՐ ՎԻՐԱՒՈՐ

Պուէնոս Այրէսի Հայերուն մէջ նոր կռիւ մը ծագած է և արիւնայեղութեան յանգած։ Երկու մասի բաժնուած, Հայերը եկեղեցիին առջև իրարու վրայ յարձակած և գիրար վիրաւորած են։ Երկու կողմէն ութը հոգի ծանր վէրքեր ստացած են:

Կռիւը ծագած է գրոշ պարզելու վէճէն։

ԼՈՒՐԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԷՆ

ԵՐԵՒԱՆԻ ՀԱՆՐԱԿԱՌՔԸ

Դեկտ. 14ին աւարտեցաւ Երեւանի հանրակառքին օծութիւնը եւ բրիկուան ժամը 4,45ին փորձուեցաւ թիւ 5 հանրակառքը։ Ներսակայանը 700 վօլթ ուժով ելեկտրական հոսանք մը տուաւ եւ վակոնը սկսաւ շարժել սահմանափակ տեղի մը վրայ։

Դեկտ. 15ին ամբողջ գիծի վրայ փորձ տեղի ունեցաւ, սկսեալ Ղամարլուի խճուղիէն մինչեւ Աբովեան փողոցը եւ ուսանողական քաղամասը։

Փորձը փայլուն արդիւնքներ տուաւ եւ հաստատեց թէ կարելի է անցնիլ անմիջական շահագործման։ Վերջնական շահագործումը բացի մը օրէն պիտի կատարուէր երբ Մոսկուայէն հասնին մօթէօռ սարքեր անիւները որոնք Նոյ. 18ին ճամբայ հանուած են։

ՆՈՐ ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՋՈՒՐ

Դիլիջանէն չորս քիլոմէթր հեռու, Բլդան Ձայի վրայ, ածխաքթուտ եւ ալքալի պարունակող հանքային ջուրի ուժեղ աղբիւր մը գտնուած է։ Ջուրի առմէնօրեայ քանակը, 3000 լիտր, հիմա հասած է 170,000 լիտրի։

Այս ջուրին նոր բուժարան մը շինելու համար, նախագիծը կատարելու պաշտօն յանձնուած է յայտնի ճարտարապետ Կարոշեանին եւ երկրաբան Դիմոխնին:

Երկրաբանը արդէն իսկ աշխատանքներ կը կատարէ Բլդան Ձայի, ինչպէս նաեւ Աղբիւրի մէջ, որուն համար Հայաստանի կառավարութիւնը 1000 ռուբլի նուիրած է իրեն:

Գ. ԼԵՒՈՆԵԱՆ ՎԱՍՏԱԿԱՒՈՐ

Հայաստանի կառավարութիւնը, գնահատելով գրող Գարեգին Լեւոնեանի ունեցած 40 ամեայ գործունէութիւնը, «արուեստի վաստակաւոր» տիտղոսը տուած է անոր:

Գ. Լեւոնեանի գլխաւոր աշխատութիւններէն յիշենք Հայ աշուղները, Հայոց պարբերական մամուլը եւ Գեղարուեստ պարբերաթերթը: Պատրաստած է նաեւ արժէքաւոր գործ մը: Հայ պարբերական մամուլին պատմութիւնը (սկիզբէն մինչեւ մեր օրերը), որ ամփոփութիւն կուտայ 10,000 հայ գրիչներու մասին։

Դեկտ. 18ին, Երեւանի մէջ հանդէս մը տրուած է ի պատիւ վաստակաւոր գեղարուեստի: Գ. Վանանդեցիի գրական վերլուծումէն յետոյ, ողջոյնի խօսքեր բերած են Զօփուրեան, Սիրաս, Թաթի Ներկայացուցիչ Սեւակ, Դեմիրճեան, Թորոսեան, Նորենց եւ ապա Քաջաքացի Արշակ Զօպանեան:

** Պարսիկ բանաստեղծ Ֆերտուսիի ծննդեան հազարամեակին առթիւ Երեւանի մէջ կը պատրաստուին հրատարակել անոր յօդուածներու եւ նամակներու ժողովածուն նուիրուած Հայ կեանքին ու գրականութեան:

Վ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ ԹԻՖԼԻԶԻ ՄԷՋ

Տաղանդաւոր դերասան պրն. Վահրամ Փափազեան Պաքուէն Թիֆլիս անցած է։ Թերթերու մէջ դրուած ծանուցման համաձայն, Յունուար 1ին միակ ներկայացում մը պիտի տար հոն:

Փափազեան Միութեան, այսինքն ամբողջ Ռուսիոյ «վաստակաւոր» դերասանի տիտղոսը ունի, ինչ որ բացառիկ պատիւ մըն է։

ԷՋՄԻԱԾԻ ՕՐԱՑՈՅՑԸ

Գեր. Խորհուրդը արտասահմանէն թուղթ ուզած է, 1933ի օրացոյցը տպագրելու համար: Անհրաժեշտ միջոցները ձեռք առնուած են, ուզուած թուղթերը օր առաջ ղրկելու համար:

ԼՍԱՐԱՆԱՅԻՆ ԲԱՑՈՒՄ

«Ժողովրդային Տան» լսարանական բացումը պիտի կատարուի յառաջիկայ կիրակի Յունուար 15ին կէսօրէ առաջ ժամը 10ին Ժողովրդային Տունը:

Պիտի բանախօսեն ընկերներ Ն. ԱՂԲԱԼԵԱՆ, Ս. ՍԱՀԱԿԵԱՆ. Նուագ Օր. Շաքէ Ցովնանեանի եւ Պ. Հրայր Ապէլի կողմէ, կ'արտասանէ՝ տաղանդաւոր դերասան Մ. Մարութեան։

Կէսօրէ վերջ բաժակ մը թէյ, նուագ եւ անակնկալներ:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Յունուար 14ին շաբաթ օրը, երեկոյեան ժամը ճիշդ 9ին
Հայ Ճեմարանի Սրահին մէջ պիտի դասախօսէ
ԳԱՌՆԻԿ ԳԻՒԶԱԼԵԱՆ

Նիւթ ունենալով

Արեւելեան հարցը, իր ծագումն ու էութիւնը

Դասախօսութենէն վերջ փափաքողներ կրնան թէյ կամ սուրճ առնել.

Մուտքի վճար. 10 Ս. Դ.

ԳՐԱՏՈՒՆ "ԼՈՅՍ"
ՀՐԱՆԴ Ց. ԱՊԱՃԵԱՆ

(Հայ Բողոքականաց Ժողովարանին մօտ) Boite Postale 879 BEYROUTH

ՆՈՐ ԳՈՐԾԵՐ.— *Դէպի Կովկաս* (Փափազեան) 75 ֆրանք, *Վասպուրական* (Հայկ Աճեմեան) 75, *Կեանք և Արուեստ* (1933) 30, *Հայ Մշակոյթի Օր* 10, *Փոթորկէն վերջ* (Պերճուհի Պարտիզեան) 20, *Գոյամարտ օրացոյց* (1933) 6, *Սեւ լեռին մարդը* (Մ. Մամուրեան) 20, *Մայրաքաղաք՝ Սեբաստացի ռազմիկի կեանքն ու գործը* (Մ. Վարանդեան) 35, *Յեղափոխականի մտքեր* (Ք. Միքայելեան) 10, *Ցեղի ոգու շարժը* (Զօր. Գ. Նժդեհ) 5, *Նահատակ գրողներ՝ Ռ. Սեւակ, Տ. Չէօկիւրեան* (Ա. Սեւան) 15, *Կոմիտաս Վարդապետ՝ իր կեանքն ու գործը* (Փ. Ազատեան) 20, *Արեւու ճամբան* (Մ. Գըրպէրեան) 10, *Թորոս լեւոնի* (Տէրենց) 30, *Համայնավարական քարոզչութիւնը Հայաստանի* (Պապէսեան) 7, *Հայաստանի աշխարհագրութիւն* (Պապէսեան) 12, *Ապրուստ* (Մալխաս) 50, *Վէրք Հայաստանի* (Խ. Աբովեան) 25, *Անծրեւ* (Համաստեղ) 20, *Խենթ և Զօլլըլեգրին* (Րաֆֆի) 25.

Նպաստաւոր պայմաններով բացուած է բաժանորդագրութիւնը «Հայրենիք» Ամսագրի 11րդ տարւոյն։ Գրատունս զոյգ «Հայրենիք»ներու Սուրիոյ ընդհանուր գործակալն է։ Գրատանս մէջ կը գտնուի հայկական և եւրոպական երաժշտական ամէն տեսակ գործիքներու յատուկ կտորներու և թելերու նոր մթերք մը։ Շաբաթական վճարումով ընթերցանութեան համար վարձու կը տրուին վիպական գրքեր։ Ստացած ենք Րաֆֆիի բոլոր գործերը։

ՏԷՐ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
ՐԻՒ ԷԼ ՄԹՐԱՆ
ԱԼԷՆՊԻ ԵՒ ՔՕՇ ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Մեր Յաճախորդներուն: Նորաձեւ կերպասներ, տիպլիւմներ եւ զանազան իրեղէններ հասած են.

Մեզի չի դիմողներուն: Մէկ անգամ միայն փորձեցէք գոհունակութեամբ պիտի մեկնիք.

Մեզ չճանչցողներուն: Ձեր շահուն համար իսկ մեզ հետ ծանօթացէք.

Մեր վաճառատան կից նոր բացած ենք նաեւ բրիզօրամի եւ ժէրսէի ճիւղ մը նոն պիտի գտնէք ամէն սեռի բլուզ, ժաքէ, Ֆազագ եւլն.

Դամասկոսի մասնաճիւղ.— Խան Մուրատիէ թիւ 23:

ՏՕՔԹ. Ս. Մ. ՍՈՒՔԻԱՍԵԱՆ
ՄԱՍՆԱԳԷՏ՝ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ
ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻԶԻ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐԷՆ

Իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով Փարիզի մանկանց յատուկ հիւանդանոցներու մէջ, իր դարմանատունը հաստատած է՝

ԺՈՐԺ ՊԻԿՕ փողոց Թիւ 61 (Պապ-Իտրիսի մօտ, հանրակառքի գծին վրայ ակի Մկրտս դերձակատան վրայի յարկը):

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԵՐ.— Բացի Կիրակիէ, կէսօրէ առաջ, ժամը 9—12
» *վերջ,* » 3—6

Հինգշաբթի կէսօրէ յետոյ ձրի՝ աղքատներու համար:

ՏՕՔԹ. Կ. Մ. ՊԱՂՋԷՃԵԱՆ
ՎԻՐԱԲՈՅԺ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Պատիւ ունի յայտարարելու իր յարգոյ յաճախորդներուն որ իր դարմանատունը փոխադրած է Ժորժ Փիքօ փողոց, Բլէման Տանայի օնէրին մէջ (Ոսկի Մկրտս դերձակատան վրայի յարկը)։

Նոր դարմանատունը օժտուած է ելեկտրաբուժական եւ գիտական նորագոյն գործիքներով։

Հիւանդ կ'ընդունի՝ ԲՇ., ԳՇ., ԵՇ. եւ ուրբաթօրերը,
ժամը՝ 8—12 (կ.ա.) 2—6 (կ. վ.)
եւ մասնաւոր ժամադրութեամբ։

ԱԶԴԱԿԻ ՊԱՏՄՈՒԱԾՔԸ

ԽՈՐՀՐԴԱՒՈՐ
ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

Գրեց՝ ԱՐԼԹՕՆ — Հայացուց՝ ԳՐԱՍԷՐ

Շէյնի գլխով հաւանութիւն տուաւ ու առաւ նամակը։ Բովանդակութիւնը կարճ ու մէկին էր։

Սիրելի Վինս,

Ամէն բան կարգին է։ Կեղծ տեղեկագիրը ճամբեցի ու հաւանաբար Շէյնիին ձեռքը հասնի ճիշդ առտուն՝ երբ դու որդէն ստացած կ'ըլլաս երկաթը։ Արա՛գ շարժէ՛։

ՌՈԲԵՐԹ ԱՇԼԻ

Պաղ ու անսահման թարկութիւն զգաց Շէյնի։

— Ուրեմն ա՛յս կերպով իմ պատուական փեսան տեղեկացած է խնդրին, քրթմնջեց։ Ու ի՛նչ հոյակապ թակարդ. հա՛, հա՛, հա՛, սուլել որ ծախսած բաժնեթուղթերս աղօթ գնով ու իրենք եա ծախու առնեն շատ հեշտօրէն։ Բայց բարեբախտաբար հրապարակը այնքան իրարանցում ու վախ տեղծեցին արժեթուղթերուս գինը թաւալ գլոր ինկաւ, ու այդ վիճակին մէջ նոյնիսկ չ'երեւակայեցի ծախել շահաբաժինները։

Ուզեցին «մուկը» խաղալ ու յետոյ «կատու» դառնալ, հա՛։ հա՛, հա՛: Երբ վաղը սակարանը բացուի իրենցմէ առաջ ուրիշ «կատու» մը պիտի ըլլայ հոն...

**

Նամակին ազդեցութիւնը միլիոնատիրոջ վրայ՝ գոհ ձգեց Րասպորթէնը։

— Վստահ եմ որ, Պարո՛ն, բսաւ, այս խաղը լոյս աշխարհ հանողը պիտի չ'մոռնէ։

— Ձեր նուէրին պաշտօնը պիտի ունենաք ու մեծկակ գումար մըն ալ, վստահեցուց միւսը: Այս երկար ճամբորդութիւնը ընելով բան չի կորսնցուցիք։

— Վստահ էի ձեր վեհանձնութեան վրայ։ Նայեցէք «սէնեօր», փոքր նուէր մը բերի ձեզի համար. անարժէք՝ թերեւս, բայց բան մը որ հետաքրքրէ ձեզ։ Նոյնիսկ Մեքսիքայի մէջ լսած ենք ձեր համբաւաւոր արեւադարձային կակաճնիի հաւաքածոյին շուրջ։

Րասպորթէն սեղանին վրայ դրաւ փոքր ծրար մը՝ որ մինչեւ հիմա ձախ ձեռքը բռնած էր։ Դանակովը մաքրեց ծածկոցը ու մէջէն ելաւ կաւէ աման մը որուն մէջ կար տարօրինակ ու անսովորական տունկ մը։ Միլիոնատիրոջ աչքերը տարբեր փայլ մը հագան՝ մինչ ձեռքը առաւ թուղթը՝ ծաղիկը մօտէն քննելու համար։ Ժամանցի իր միակ զբաղումը թանկագին ու հազուագիւտ կակտուսներ հաւաքել էր ու իր փառաւոր ջերմանոցին մէջ՝ դղեակին ետեւը՝ կային հազարաւոր ցնորական ձեւով այս տունկերէն՝ որ կը բուսնին արեւադարձային չոր անապատներուն մէջ։ Ամբողջ նայուածքը չի շեղեցաւ տունկէն. զօրաւոր խոշորացոյց մը առնելով իր սեղանին դարակներէն մէկէն՝ նորէն քննեց զայն մինչեւ իսկ գրիչի մը ծայրով փորելով ու զննելով աւազը որ կը գտնուէր թաղարին յատակը։

— Հանքին սեփականութիւնը եղող հողին վրայ գտայ այս տունկը։

Տարօրինակ ուշադրութիւն մը կար միլիոնատիրոջ այս յայտնապէս չնչին հարցումը ընելու ձեւին մէջ:

Րասպորթէն գլուխը շարժեց.

— Ո՛չ, սենեօր, բսաւ: Այս տունկը գտայ այն սահմանէն անդին որ կը բաժնէ Սգիմազօ հանքը ուրիշ հանքէ մը։ Այս վերջինը՝ որ գործուած ու հիմա լքուած է կը կոչուի «Էլ Դիաբլօ» որ կը նշանակէ խխունջ։

Այսպէս կոչուած է խոշոր մայրին համար որ խխունջի պատռանին ձեւն ունի և որ կը գտնուի ճիշդ փոսի մը մօտ։ Այս մայրին տունկին վրայ գտայ տունկը։

— Անկասկած նոր տեսակ մըն է, բսաւ Շէյնի կրկին կրկին քննելով տունկը. շա՛տ շնորհակալութիւններ։ Ան միջոցալէս ջերմանոցը պիտի տանիմ զայն։ Արդեօք կը փափաքիք կակտիի իմ հաւաքածոն աչքէ անցնել: Ընդհանուր առմամբ աշխարհիս էն կատարեալ հաւաքածոն ընդունուած է ան:

— Սիրով, մե՛ծապէս ուրախ պիտի ըլլայի տեսնելով զանոնք։

Անձանօթ կակտին առնելով, Շէյնի Մեքսիքացիի ընկերակցութեամբ ուղղուեցաւ դէպի ջերմանոցը։

**

Հեռուէն առաւօտ նստած իր գրասենեակը ոստիկանապետ Րանչօ կը նկարագրէր իր վերջին խարդախ թակարդը՝ որով ձեռբակալուած էր վտանգաւոր անձնաւորութիւն մը՝ փոխ-ոստիկանապետ Վէյմէն լարուած ուշադրութեամբ մտիկ կ'ընէր։

Ծիչդ այդ պահուն հեռաձայնին զանգակը հնչեց։ Խօսողը գրգռուած վիճակ մը ունէր:

— Հալօ՛, «Սգօթլէտ—Եարտ»ի ոստիկանապետ կ'ուզեմ։

— Նո՛յն ինքն եմ: Ո՞վ էք ու ի՞նչ է ձեր փափաքը։

— Պր. Շէյնիին սպասաւորն եմ։ Այս պահուս տիրոջս մեռած մարմինը գտայ իր դղեակին ջերմանոցին մէջ՝ ուր, կը պահէր ձմեռն զանազան տունկեր։ Անկասկած սպանուած է։ Ձեր ամենաճարպիկ գաղտնի ոստիկաններէն ղրկեցէք անմիջապէս և կարելի եղածին չափ արագ։ Դղեակը կը գտնուի «Պերգլէյ Սգուէր»:

— Քանի մը վայրկեանէն ձեր մօտ կ'ըլլանք:

Րանչօ հեռաձայնը տեղը դրաւ, ու Վէյմէնին դառնալով.

— Միլիոնատէր Շէյնիի մասին երբեք լսա՞ծ էք։

— Կ'երեւի ծանօթանալ կ'ուզէք անոր հետ. ի՞նչ է խաղը։

— Իր հետ ծանօթանալ, հիմա ուշ է։ Իր մարդասպանին հետ, թերեւս։

Ու ոստիկանապետ Րանչօ պատմեց Շէյնիի սպասաւորին հաղորդածը հեռաձայնին վրայ:

(4)

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Կատաղի բախումներ Պարչելոնիայ մէջ

Մայրայեղները կը յարձակին Կեդր. Կայարանի եւ զօրանոցներու վրայ

Լոնտոն.— Մայրայեղական շարժում մը ծագած է Պարչելոնիայի մէջ. քաղաքը յեղափոխութեան մէջ է. զինուած խումբեր կեդր. կայանը և զօրանոցը գրաւեցին։ Քաղաքին շատ մը կէտերուն վրայ, մանաւանդ Մոնճուք և Թարասաի մէջ սոսկալի բախումներ տեղի ունեցան ոստիկաններու և ծայրայեղներու միջև. այս վերջինները կը գրաւեն փողոցական ամէն միջոց, ըսելով թէ քօմիւնիստական յեղափոխութիւնը հռչակուած է։ 6 սպաննուածներ և բազմաթիւ վիրաւորներ կան։ Կը կարծուի թէ շարժումը վիժած է։

Շարժումը զսպուած

Մատրիտ.— Կը տեղեկանանք թէ Պարչելոնիայի ապստամբութիւնը զսպուած է. անիշխանականները ի զուր ջանացին քաղաքի բոլոր գլխաւոր շէնքերը գրաւել։ Զինուոր. և ոստիկ. կարևոր ուժեր տեղաւորուեցան միջամտել։

Ճակատամարտը կը շարունակուի

Պարչելոնա.— Այս առաւօտ կռիւը դեռ կը շարունակուէր ոստիկանութեան և ծայրայեղներու միջև։ Գործաւորական ընկերակցութեան կեդրոնին ոստիկան ուժերու վրայ կը կրակէին. ոստիկանութիւնը պաշարելով անոնց ապաստանարաններէն մին. ոստիկ. օդայինները շէնքը խորտակեցին ռմբակոծելով է։

Չին-Ճարոն վէճը

Տանկհայժվանի գրաւումը տեղական դէպք մը հանգամանքը չունի

Ժընև.— Չինական պատուիրակութեան մօտիկ շրջանակներ կը հաստատեն թէ Տանկհայժվանի ճարոններու կողմէ գրաւումը զուտ տեղական դէպք մը չէ. այլ, Չինաստանի մանաւանդ հիւս. Չինաստանի դէմ զինուորական գործողութեանց մաս կը կազմէ։

Անգլ. առացուածքներու պահպանումը

Լոնտոն.— Անգլ. պատուիրակութեան կողմէ Նանքինի կառավարութեան ղրկուած հեռագրին պատասխանելով, Զանսուլիանկ կը հաստատէ թէ չինացի տեղական իշխանութիւնները իրենց պարտքը կը համարեն պաշտպանել Չինաստանի մէջ հաստատուած բոլոր օտար շահերը։ Սակայն, կը շարունակէ Զանսուլիանկ, ճարոնական յարձակման մը պատճառած վնասներու պարագային պէտք է այս վերջինները պատասխանատու բռնել։

Ճարոնական դաշինքին մէկ որոշումը

Թօքիօ.— Դաշինքը միաձայնութեամբ հաւանութիւն յայտնեց զինուոր. հրամանատարութեան Տանկհայժվանի դէմ պատերազմ. գործունէութեան։

Խնդիրը կարգադրելու համար եթէ բանակցիլ ուզուի, չինացիք պէտք է նախ ընդունին յիշեալ գործողութեանց տեղական հանգամանք ունենալը. հակառակ պարագային Ճարոն ոչ մէկ առաջարկ պիտի ներկայացնէ։

Ուրիշ հեռագիր մը կը հաղորդէ որ զինուոր. գործողութիւնները կը շարունակուին Ժէհօլի նահանգին մէջ։

«Տէյլի Հէրալտ»ի կարծիքը

«Տէյլի Հէրալտ» թերթը կը գրէ թէ՝ Անգլիա պաղարիւնութեամբ կը հետեւի Մայր. Արեւելքի անցուդարձերուն. եւ անգլ. աշխատաւորական կուսակցութեան օրկանը կ'աւելցնէ.

«Ազգ. ընկերութիւնը արդեօք պիտի յաջողի՞ չին-ճարոնական կնճիռը եւ պարսկական քարիւղի խնդիրը լուծել եւ այսպէսով իր ստեղծումը ապացուցանել»:

Պ. Փօլ Պօնքուր կը խօսի իր ծննդավայրին մէջ

Եւ կը յանձնարարէ հաւատարիմ մնալ միջազգային յանձնառութեանց

Փարիզ.— Պ. Փօլ Պօնքուր իր ծննդավայրը՝ Սէնթ Էկէնի մէջ նախկին պատերազմիկներու ճաշկերոյթին նախագահեց. Այս առթիւ նախագահ Պօնքուր իր դաշինքի յայտարարութեան ընդհ. գիծերը աչքէ անցնելով յատուկ ընդգծեց բարեկարգումներու անհրաժեշտութիւնը եւ համագործակցութեան ուժը՝ պետական գործառնութեանց վարչութեան մէջ։

Պարտքերու մասին խօսելով նախագահ Պօնքուր ըսաւ. «պարտազանց չի ճանչնուելու համար թէ մեր պարտապահանջներուն եւ թէ մեր ներկայացուցած ժողովուրդին դէմ, պէտք է կատարենք մեր յանձնառութիւնները»։

Փարիզ.— Խորհրդարանական նստաշրջանը պիտի բացուի 10 յունուարին.

— Պ. Վէյրոն հաւանաբար ամսոյս 12ին բացատրութիւն պիտի տայ իր ուսումնասիրած պիւտճէի առժամանականեայ տասներկրորդամասին շուրջ։ [...]ուն պիւտճէի վճռաքանութիւնը փետրվարէ առաջ խնդրոյ առարկայ չպիտի ըլլայ։

— Մարսէյլէ ծերակուտական պ. Պէրժօն կը ծանուցանէ թէ նիստերու բացման պիտի պահանջէ որ ծովային յանձնախումբը «Աթլանթիք»ի աղէտին շուրջ քննութիւն մը կատարէ։

Պ. Պէրնար Շօ Հնդկաստանի մէջ

Զուարթաբանական յայտարարութիւններ կ'ընէ

Պոմպէյ.— Նշանաւոր հրապարակագիր եւ զուարթաբան պ. Պէրնար Շօ Էմփրէս ավ Պրիթէյն շոգենաւով հոս ժամանեց։ Հնդկական ինքնավարութեան մասին իր կարծիքը հարցնող լրագրողները փախուստի մատնեց վարչական եւ աղաքաքաղաքական հաստատութեանց մասին հարցումներ ուղղելով։

Անփութօրէն կամրջակը նստած Պ. Շօ յայտարարեց թէ հնդիկները շատախօս են խաղալէ։ Եթէ հնդիկ մը մտիկ ընէք, Հէրպէրթ Սփէնսըրէն 17 հատոր կը պատմէ ձեզի։

Երբ «Հնդկաստան հարս տարուած է» ըսին, պ. Շօ պատասխանեց. «Այո, ճիշդ Իրլանտիոյ պէս. օտար տէրութեանց համակրանքը կը վայելէք, սակայն երբ Իրլանտայի պէս անկախութեան տենչանք, այդ համակրանքը մուխ կը [...]րածուի»։

Անգլիա կը ջանայ միջնորդել

Նանքին.— Կը հեռագրեն թէ անգլ. պատուիրակութիւնը զգուշութեամբ չինական եւ ճարոնական իշխանութիւնները անգլ. շահերուն կարենալ վնասելիք վտանգներուն դէմ։ Շանկհայի մէջ կեդրոնացած անգլ. ջոկերը պատրաստ են պէտք եղած պարագային Շինկվանթաօ փոխադրուելու։

ԱԹԼԱՆԹԻՔԻ ՀՐԴԵՀԸ

Շէրպուր.— Տասը նաւաձիգներէ շրջապատուած Աթլանթիքի կմախքը Շէրպուրի նաւահանգիստը հասաւ այս գիշեր։

Բոցեր չեն երեւիր սակայն բարձրացող մուխը կը վկայէ թէ հրդեհը դեռ չէ մարած։ Հսկայ նաւուն յառաջամասը բոլորովին խորտակուէր է. միայն ետեւի մասը քիչ վնասուած ըլլալուն փրանս. դրօշը կը ծածանի իր տեղը։

Նաւաձիգներու պետերը պաշտօն. իշխանութեանց յանձնեցին իրենց տեղեկագիրները, ամէն մէկը բաժին մը կականչէ, տեղւոյն վրայ առաջին անգամ հասած ըլլալու պնդումով։ Կը կարծուի թէ այս հարցը դիւրաւ չպիտի կրնայ լուծուիլ։ Շատեր կը վկայեն թէ նաւապետ Փիքար առաջինը եղած է աղէտալ նաւուն վրայ։

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՀԱՅԿ ԳԱԼԵՆՏԵՐԵԱՆ

Հալէպի մէջ սրտի պայթումի հետեւանքով ամսոյս երկուքին երկուշաբթի օր մեռած է Հ. Գալենտերեան։ Խղճմտանքի պարտք մ'է ըսել մէկ քանի խօսք, անհետացող Գալենտերեանի մասին որ երէ այժմ պարագաներու բերումով սուրերի մէջ էր մնացած ու առանձինն նաեւ իր մահուան րոպէին, անցեալին մէջ ունեցած է լաւ համբաւ մը բոլոր յանկանցերը եւ զոհաբերութիւնները մեր հաւաքական կեանքին համար։ Հ. Գալենտերեան ծնած է Պոլիս (Սամաթիա) 876-77 թուականներուն, քանի Ակնցի ծնողքէ մը։ Իր նախնական ուսումը առած է Պոլիս. 96ի պանքայի դէպքէն անմիջապէս յետոյ անցած է Եւրոպա, Զուիցերիա ուրեղ սորված է երկրաչափութիւն եւ աւարտած Վ.ենթերթուրի երկրաչափական վարժարանը։ Աւարտելէն յետոյ փոխադրուած է հայրենիք, ուր եւս աշխատած է Պաղտատի գծի վրայ. գլխաւորաբար Էրկլիի եւ ապա Պէյլէմէտիկ։ Պէյլէմէտիկ իր պաշտօնավարութեան ընթացքին է որ կ'սկսին պատերազմի սարսափները եւ սուսով կը հասնին նաեւ հայ գաղթականներու կարաւանները։ Գալենտերը իր դերին մէջ է. կը նետուի գաղթականներուն օժանդակելու գործին մէջ եւ այս այնպիսի նուիրումով ու զոհաբերութիւնով որ զարմանք կ'րնայ պատճառել որեւէ մէկուն։ Շնորհիւ իր վայելած համակրութեան եւ ձիրքին, թէ ընկերութեան մէջ եւ թէ թուրք զինուորականներուն հետ, որոնց հրամանատարն է իր դաժանութեամբ ծանօթ Ա կեան պէյը, կը յաջողի խեղճ լաւագոյն կերպով կազմակերպել թէ գաղթականներու վիճակի թեթեւման գործը եւ թէ անոնց փախուստի եւ ընկերութեան մէջ ծղաւորուելու գործը։ Ամբողջ պատերազմի ընթացքին այդ ծանր զոհաբերութիւններով եւ անձնուիրութեամբ ընթացող Գալենտերը զինադադարին կը ենէ դարձեալ Կիլիկիա, նոյն եռանդով եւ զոհաբերութիւնով, դէպի հայ բեկորները եւ մասնաւորաբար հայ որբերը ու նոր սերունդը։ Իր ունեցած օրգանին Գալենտերեան, ոչ միայն բարոյական օժանդակութիւն բերած է հայ կեանքին այլ եւ նիւթական զգալի զոհողութիւններ բրած, ամէն տեղ առհասարակ, բայց մասնաւորաբար որբերուն եւ Հ.Մ.Ը.Մ.ին։ Վերջին գաղթականութեան օրերուն Գալենտերեան Պէյրութ կուգայ Թրիպօլի նաւահանգիստին երկաթուղագծի օրինութեան համար ղրկուած ուսումնասիրական խումբին մէջ, ուր կարեւոր տեղ ունեցած է։ Այդ օրերէն իսկ Պէյրութ հաստատուած էր. վերջին տարիներուն ան կը հոգէր իր սեփական գործին. իր գործն է Հալէպի թաղին օրինութիւնը։

Իր գործին ու առաքելութեան արդիւնքը երեւի, Հ. Գալենտեր ունէր խիստ ու անհանդուրժող բնաւորութիւն, եւ խիստ արտայայտութիւններ անհանոյ ոտերու։ Իր թարմ հողակոյտին վրայ երէ բոլլ կուսանք այս մասը թողել այդ անոր համար է, որ կարելի ըլլայ բացատրել իր յաճախ հակադէր արտայայտութիւնները ու կեցուածքը. միասնաբար խորքով ու հայ մարդու մը զգացումներով։ Անցնող անմահ Գալենտերեան յանձն առաւ հսկել Սուէտիոյ հերոսամարտի յուշարձանին շինութեան գործին։ Ուրեմ ամիս առաջ Մուսայի բարձունքին վրայ ան հայ հոյլով աւարտած էր հրապարակ բերելու ժողովրդական այդ գործը։ Այս բոլորէն յետոյ է որ Հալէպի մէջ յանկարծամահ կ'իյնայ ան ու կը դառնայ մեր մեռելներու շարքին, կրկնակի դարիմ ու հեռու իր եւ մօր ու հեռու ծանօթներէն։ Հանգիստ իր չարչարուած հոգիին ու մարմնին յարգանք նաեւ իր հողակոյտին վրայ։ Գալենտեր։

X.

ՍՕԼՀ-ԹԱՊԷԹԻ ՎԷՃԸ

ՊԱՏԺԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

ԽԻՍՏ ՀՍԿՈՂՈՒԹԻՒՆ ԴԱՏԱՐԱՆԻ ՄԷՋ ԵՒ ԱՆԿԷ ԴՈՒՐՍ

ՅԱՐՁԱԿՈՂՆԵՐԸ ԿՈՒՐԱՆԱՆ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Երէկ պատժական ատեանին առջեւ տեղի ունեցաւ դատավարութիւնը Սօլհ — Թապէթ վէճին, որ օղակի մը պէս բռնուած կացուած քանի մը դէպքերէ կը բաղկանար։ Իրաւ պէյ Սօլհ ծոռն Թապէթի դէմ դատ բացած էր, Արդարութեան պալատին մէջ զինք նախատած ըլլալուն համար։ Դատաւոր պ. Այփրէս Թապէթ դատ բացած էր Հապիպ Սօլհի, Ամերի եւ Սամաթերինի դէմ իր վրայ յարձակում գործած ըլլալնուն համար։ Ընդհանուր դատախազութիւնը «Էլ Նիտա» թերթին դէմ դատ բացած էր գրգռիչ հրատարակութիւններ բրած ըլլալուն համար։

Կառավարութիւնը ենթադրելով որ այս դատը պիտի հետաքրքրէ շատերը եւ հսկայ բազմութիւն մը ներկայ պիտի գտնուի արդարութեան պալատին առջեւ, մեծ ուժեր տեղաւորած էր կանոնաւոր պալատէն դուրս եւ ներս։ Այս ուժերը խիստ հսկողութեան տակ առած էին մուտքի դուռը եւ լրագրողներէ եւ արդարութեան պաշտօնեաներէ զատ ոչ ոք ներս կը ձգէին։ Դատարանի սրահին մէջ, դատավարութեան միջոցին, կարեւոր ուժ մը կը գտնուէր։

Ժամը 4ին սկսաւ դատավարութիւնը։ Հակառակ Թապէթներու պաշտօնական փաստաբանի պահանջներուն, յետաձգելու համար դատավարութիւնը, դատաւորները որոշեցին շարունակել դատավարութիւնը։ Դամասկոսէն եւ Հալէպէն բազմաթիւ փաստաբաններ եկած էին պաշտպանելու համար Սօլհ ընտանիքի դատը։ Նախ հարցաքննուեցաւ «Էլ Նիտա» թերթի տնօրէն Թեապիմ Սօլհ, որ յայտնեց թէ իր պաշտպանած ընտանիքին դէմ տեղի ունեցած յարձակումէն ետք ազդուած գրած է այդ յօդուածները։ Վերջը յուզեցան յարձակումով ամբաստանուածները, որոնք ուրացան։ Բերուեցան վկաներ եւ դատավարութիւնը շարունակուեցաւ մինչեւ ուշ գիշեր ժամը 9ին։ Դատավարութեան շարունակութիւնը յետաձգուեցաւ յաջորդ օրուան։

Դատավարութեան միջոցին, արդարութեան պալատէն դուրս գտնուող ժողովուրդը «կեցցէ Իրիաա պէյ Սօլհ» կը պոռար։ Ոստիկաններ ցրուեցին զանոնք։

Կը կարծուի որ այս դատավարութիւնը քանի մը օր պիտի տեւէ։

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Մամրիկչեան բուժարանին, Տօքթ. Յար. Գոնեայեանի միջոցաւ մի ոմն, փոխան մատաղցու ոչխարի կը նուիրէ 500 Ս.Դ.։

Սրտանց խմբագրութենէս։

Ն. Ս. ԱՐՍԷՆԻՈՍ ՀԱՏԱՏԻ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Երեքշաբթի օր, ժամը 14ին, անհամար բազմութեան մը ներկայութեամբ տեղի ունեցաւ Արսէնիոս պատրիարքի յուղարկաւորութիւնը Ս. Գէորգ մայր եկեղեցւոյ մէջ։

Միսակաւ ու մեծ արարողութենէ վերջ, ժամը 16ին հսկայ թափոր մը կազմուեցաւ պատրիարքին աճիւնները Ս. Նիկոլա եկեղեցին փոխադրելու համար։

Նախապէս որոշուած ուղղեցոյցի համաձայն, թափորը անցաւ Գուրէի հրապարակէն, Կուրս եւ Սախս Աֆըլ փողոցներէն, կասեցնելով երթեւեկը եւ ցրուեցաւ Ս. Նիկոլ եկեղեցւոյն առջեւ։

Յուղարկաւորութեան թափորը կազմուած էր հետեւեալ կերպով.

Հեծեալ եւ հետեւակ ոստիկաններ, դպրոցներու մանչ եւ աղջիկ աշակերտութիւն, խմբատներ, ժանտարմրի, Ֆրանս. զօրաց մը, զին. նուագախումբ, ամերիկ. համալսարանի ուսանողութիւն, օրթօտօքս կրօն. կարգեր եւ մահմետական բարեգործութիւններ, բժշկական եւ փաստաբանական միութիւններ, մամլոյ դիւան, զանազան համայնքներու ներկայացուցիչներ, հողաբարձական խորհուրդ, զանազան տեսակէ կռօնաւորներ եւայլն եւայլն։

Բարձր Գոմիսէր պ. Հանրի Բօնսօ Հանրապետութեան նախագահ պ. Շարլ Տէպպաս եւ Զօրավար օր Պիկօ օր Կրանըրի ամենքը ներկայ գտնուեցան յուղարկաւորութեան։

Օրթօտօքս պատրիարքութեան յաջորդութիւնը

Գերապայծառ Արսէնիոսի կողմնակիցները առջի օր հաւաքուելով Նոյն Օրթօտօքս Առաջնորդարանին մէջ խօսակցեցան նոր ընտրութեան շուրջ։

Երեկոյեան Դամասկոսի կողմնակից եպիսկոպոսները եկան միանալ իրենց։ Կը կարծուի թէ Գեր. Ալեքսանդրոս անուան վրայ միութիւն գոյացեր է։

Ո՞ւր պիտի թաղուի պատրիարքը

Թէպէտ Սինոտը կը փափաքէր Գեր. Արսէնիոս եւս միւս պատրիարքներուն պէս Դամասկոսի Մայր Եկեղեցւոյ գերեզմանը թաղուի, սակայն Լաթաքիոյ ներկայացուցիչներուն ցանկութեան ընդառաջ երթալով որոշեց Լաթաքիոյ մէջ կատարել թաղումը, քանի որ Արսէնիոս պատրիարք 30 տարի պաշտօնավարած է հոն։

ՀԻՆԳ ՈՍՏԻԿԱՆՆԵՐ ԿԱՐԳԱՊԱՀԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ՅԱՆՁՆՈՒԱԾ

Ներքին Տնօրէնութեան որոշումով կարգապահական խորհուրդին յանձնուեցան 5 ոստիկաններ՝ Նասիպ Նօրա, Ապէլ Քասըր էլ Թալի, Միքէլ Ալլաուզ, Միքէլ Հէլու եւ Ֆէրիս Աունի։

Այս ոստիկաններուն պանդոկներու հսկողութեան պաշտօն տրուած էր. սակայն անոնք ապօրինի ըմպելիներ խմելու համար պանդոկները կը պտտէին. անոնցմէ մէկը նոյնիսկ դրամաշորթութեամբ կ'ամբաստանուի։ Այս պարագան հաստատուեցաւ իրենց մէջ ծագած կռիւէ մը, որուն ընթացքին Նասիպ Նօրա ծեծած է իր ընկերը՝ Միքէլ Ալլաուզը։

ՀԱՅ ՄԸ ԿԸ ՎԻՐԱՒՈՐԷ ԻՐ ՆԱԽԿԻՆ ՍԻՐՈՒՀԻՆ

«Էլ Ահրար» այսօրուան թիւին մէջ կը գրէ.

Ծօրճ Մարգոսեան ժամանակէ մը ի վեր կը սիրէր Լուսիա Պետրոս Քիւրքճեան անուն աղջիկ մը։ Ծօրճ եւ Լուսիա որոշած էին ամուսնանալ, սակայն կ'սպասէին Ծօրճի զինուորութեան օրվան աւարտումը։

Սակայն Լուսիա, հաւատարիմ չմնաց իր խոստումին եւ որոշեց ամուսնանալ առեւտրագործի մը հետ, որուն ծանօթացած էր եւ որ աւելի հարուստ էր։ Լուսիա իր այս որոշումը հաղորդեց զինուորութեան մէջ գտնուող իր նախկին սիրահարին։ Ծօրճ լուրը առնելուն պէս, երկուշաբթի երեկոյ, ուղղակի Լուսիայի տունը կուգայ եւ կ'սկսի աղաչել որ վերադառնայ իրեն։ Աղջիկը սակայն համառած ըլլալով մերժեց միջեւ վերջ։ Զինուորը առոր վրայ հանեց սուինը եւ յարձակեցաւ աղջկան վրայ զայն քանի մը տեղէ ծանրօրէն վիրաւորելով։ Վերջը Ծօրճ փախաւ։

Աղջիկը փոխադրուեցաւ հիւանդանոց։ Շնորհիւ ոստիկանական հետապնդումներու Ծօրճ ձերբակալուեցաւ։

ՆԱԽԿԻՆ ԱՊՍՏԱՄԲ ՊԱՐԱԳԼՈՒԽԻ ՄԸ ՄԱՀԸ

1926ին Հաւրանի անցուդարձերու միջոցին ապստամբած Տօքթ. Խալիտ էլ Ղալիպ որ մանաւանդ դատապարտուելով Պաղեստին ապաստանած էր, Ամմանի մէջ մեռած է։

Դամասկոսի մէջ Խաղաղ. անձնատուութեան կասկած դիմումով արտօնուած է դիակը Սուրիա բերել, պայմանաւ որ թաղումը կատարուի Դամասկոսի եւ ոչ թէ Համայի մէջ։

Մեծաշուք յուղարկաւորութիւն մը տեղի ունեցած է. որուն ընթացքին հայրենասիրական ճառեր արտասանուած են։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ս. Նշան Ազգ. Երկսեռ վարժարանի Հոգաբարձութիւնը, կուգայ իր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել, Կաղանդի գիշերուայ առթիւ վարժարանի ի նպաստ կազմուած հանգանակիչ յանձնախումբերու անդամներուն, որոնք յանձն առին զոհել իրենց նուիրական օրուայ քանի ժամերը։ Հանգանակուած էր 152 Սուրիական ոսկի։ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԷՅՐՈՒԹԻ

11 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1933

		Ս. Դ.
Եգիպտ.	թղթադրամ	438
Անգլիկն.	»	427
Տոլար	»	127.25
Թրքական	»	59.50
Պանք_Օթօման		140
Իտալական Լիր 100		650
Յունական Տրախմի_100		70
Անգլ. ոսկի		610
Ֆրանս. »		488
Օսման. »		549.50
Արծաթ մէճիտ		21
Գրեսի Ֆօնս. Ա. Ֆ.		660
» » Բ. »		327
» » Գ. »		316

Սէֆէրեան եղբարք Իբն Ֆօս
Թէլէֆօն՝ 5-19

քաջ զինուոր՝ հանդարտութեամբ իր դիրքին մէջ ամրանալով՝ նոր սիրտ մը շահելու վրայ կը մտածէր։ Պէաթրիսի անհաճոյ թուող եօթը կամ ութը դաստիարակուհիներ փոխուեցան, որոնց մէջէն ոմանք շատ փոյթեռանդ և ոմանք ալ շատ անհոգ կ'երեւէին, սանուհիին բնութիւնը և կրթութիւնը այսպիսի փոփոխութիւններու հետեւութիւնը կրեց, և Ֆլավիի բացարիկ կազմութեան միայն տրուած էր այս տեսակ փորձերէ անվտանգ ազատիլ։

Այս միջոցին՝ ուր մեր պատմութիւնը հասած է, Ֆըլավի իր տասներեքամեայ հասակը կը մտնէր, իր ծընողացը երկպառակութիւնը ալ կատարեալ էր, և ծնելէն ի վեր իրեն տրուած կրթութեան տխուր կերպերնին միշտ միեւնոյնը կը մնար։ Հայրը սաստիկ կը սիրէր զինքը և դրսի զբաղմունքներէն ազատ եղած ժամանակը՝ անոր կրթութեանը մեծ հոգ կը տանէր։ Սակայն մայրը՝ միմիայն իր բուռն սիրովը գրաւուած՝ սիրտը ուզած ատենը միայն և միշտ իր առջի ժամանակներու խանդովը կը տեսնէր զայն։

Իր սենեակին մէջ չարտասուած՝ կամ ամուսնոյն հետ խռովութիւն մը չհանած ժամանակ՝ ընկերութիւններու, պարահանդէսներու և այցելութիւններու կը յաճախէր, այնպէս որ ամէն տեղ կը տեսնէին զինքը։ Միշտ գեղեցիկ, միշտ անազարտելի համբաւով, բազմութեան մէջ մասնաւոր աշխարհ մը կ'ապրէր՝ ուր ոչ ոք կրնար ընկերանալ իրեն, ոչ ոք կրնար անոր բուն մտածումը իմանալ։

Զանազան դաստիարակուհիներ մարքիզին հետ համաձայնութեամբ տունը կը կառավարէին, իսկ Պէաթրիս իր տանը մէջ իբր օտարական կը վարուէր։ Այս տեսակ ներքին տնիշխանութեան հետեւութիւնը անխուսափելի անկարգութիւն մը եղաւ, զոր մարքի-

— Ո՛հ Պէաթրիս, աղջկանս դաստիարակուհի՛ն։

— Ի՞նչ վնաս ունի ձեզ համար, պարոններ։

— Ըսածիդ դուն ինքդ կը հաւատա՞ս։

— Շատ աղէկ կը հաւատամ։ Եւ եթէ դարձեալ ընդդիմանաս՝ ալ՝ այն ատեն բնաւ տարակոյս չպիտի ունենամ։

— Տէր Աստուած, կը մտածէր Ամէտէ, այս կնկանը հետ ապրելու ճարը չկայ։ Սակայն, կրկնեց բարձրաձայն, սակայն....։

— Վերջապէս խօսէ, կը յօժարի՞ս, այո՞ կամ ոչ։

— Կը կրկնեմ թէ անտեղի բան մըն է ըրածդ։

— Մտածէ՛։ Ես կամ նա։ Եթէ կ'ուզես զինքը վար դնել՝ ես աղջիկս առնելով լ'Ապէյ օ Պուա կը քաշուիմ։

— Խնդիր ես դուն, Պէաթրիս՛։

Այսպէս վիճաբանութիւնը գրեթէ երկու ժամ տեւեց, մինչեւ որ մարքիզը այլեւս յոգնելով՝ այս խօսքը հանեց բերնէն, որուն զօրութիւնը կիները ըստ բաւականին չեն հասկնար, և որ սակայն փոթորիկներ կ'սպառնայ։

— Ըրէ ինչ որ կ'ուզես, սակայն զիս հանգիստ թող։

Պէաթրիս այս բանի հաւանութեան վրայ գոհ եղաւ և երբ Ֆլավի Րօպէրին և դաստիարակուհւոյն հետ վերադարձաւ՝ զաւակը իր սենեակը ղրկեց, և օրիորդ Բէրէնը իր խուցը կանչելով՝

— Օրիորդ, ըսաւ անոր, անմիջապէս պարոն Կօշէի քով գնա՛, տան հաշիւները տուր անոր, և առնելիքդ պահանջէ։ Պարոն Մարքիզի կողմէն քեզի երեք ամսական աւելի պարգեւ պիտի վճարէ, այս իրիկուն կըրնաս մեկնիլ։

— Բայց, տիկին Մարքիզուհի, ինչպէս արժանացայ այս...

— Ձեր դաստիարակութեան եղանակը իմ գործիս չի

Տօքթ. Ռ. Փ. եւ Կ. Մէրճանեան Եղբարք

ՎԻՐԱԲՈՅԺ - ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Իրենց նախկին Գլինիքէն (Պէյթ—Ճօրճ—Ճէրէսինի) Սօգագ էլ Պլաթ Րիւ Քանթիէն, փոխադրուած են

Ճօրճ—Փիքօ—Փողոց, Պալ—Խորխի մօտ, հանրակառքի գծին վրայ, դէպի Րօս Պէյրութ restaurant—Volgaի ճիշդ վրան։

Ընդունելութեան ժամեր ամէն օր, բացի կիրակիէն կ. ա. 8.12 կ. վ. 2.6

Եւ ժամանակ ժամադրութեամբ։

ՀԱՐՍԱՆԻՔՆԵՐՈՒ—

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ—

ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐՈՒ ԵՒԼՆ.

Ընտանեկան շրջանակներու մէջ գործածեցէ՛ք

եւ Ձեր հիւրերուն հրամցուցէք մի միայն

☛ Lamberti—Bière ☚

— ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ԹԱԳՈՒՀԻՆ —

Ունեցեք ուրիշ մը գնելէ առաջ անգամ մը միայն դիմեցէք, համոզուելու եւ զարմանալու համար։

Մեր մեծաքանակ յաճախորդներուն, իրենց կը հաւատան, գործ. ... գործիքներ, ... գրպանի ... գրիչներ եւայլն։

Փորձ մը կը բաւէ ձեզ համոզելու համար

Սուրիոյ եւ Լիբանանի Ընդհ. Գործակալ Ն. ՔԵՇԻՇԵԱՆ

KHAN—CHOUNY

Կարապետ Հինտօեան-Շարամ Մասրէօսեան Ընկ.

«ՄԵՂՐԻ» ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ

Միայն մէկ անգամ բաւական է այցելել մեր նպարավաճառատունը, առ պիտի գտնէք ձեր ճաշակին համապատասխան։ համով հոտով մթերքներ գեղջկայ գներով։

Հասցէ.— Rue de l'Uruguay, BEYROUTH. Հեռագրատան ձախ կողմէն ծովեզերք տանող փողոցին վրայ։

ՀՐԱՇԱԳՈՐԾ ՄԱՐԴԸ

ԷԼ ՀԱՃ ՄՈՒՀԱՄԷՏ ՊԷՅ ԷԼ ՖԷԼԷՔԻ

Փութացէք առնելու անոր կարծիքը ձեր բոլոր փափաքներուն համար։ Ան կը հանդարտեցնէ բոլոր յուզուած և տանջուած մարդոց և կը վերադարձնէ անոնց փափաքածները։ Կ'իշխէ բոլոր ոգիներուն։ Հիփնոթիզմով կը կարդայ մարդուն մտածումները։ Ձեռքի գիծերէն կը կարդայ մարդուն անցած, ներկայ և ապագայ կեանքը։ Կրնայ հասկնալ ամուսնութեան, ճամբորդութեան, սիրոյ, առեւտուրի, քննութեանց եւայլն բոլոր գաղտնիքները։ Այս բոլորը կը ցուցնէ մարդուն, կարծես թէ գրուած ըլլար թուղթի մը վրայ։ Կնոջ և ամուսնոյն միջև եղած դժուարութիւնները ու տարակարծութիւնները կը լուծէ Աստծոյ Սուրբ անուններովը եւ Ամերիկեան եւ Եւրոպական գիտնականներու փորձառութիւնները օգտագործելով։

Տխուր եղողներուն ուրախութիւն և հանգիստ կը պատճառէ։ Ֆիզիքն և մտային հիւանդութիւնները կը դարմանէ։ Այս բոլորը մեծ յաջողութեամբ կը կատարէ։ Փորձը ամենամեծ փաստն է, անգամ մը այցելել բաւական պիտի ըլլայ։

ՀԱՍՑԷ.— Պէյրութ, Հանըֆէ Դամի փողոցի արեւմուտք, Ֆրանսական հիւանդանոցին մօտ, թիւ 9 բնակարանը։

ԾԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆ

Ա.— Անոնք որ կուգան, իրենց մօրը անունը պէտք է պահեն։

Բ.— 1000 ոսկի կուտայ ան, եթէ չի կարենայ ճշգրտօրէն գիտնալ ինքնակայի միտքը, գրուած արաբերէն լեզուով միտքերը չխառնելու համար ...

Գ.— Այցելութիւնը երկու ոսկի է։

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ

(L'ETOILE du FOYER)

ՕԳՆԷ ԴՈՒՆ ՔԵԶԻ եւ ԱՍՏՂԸ ՔՈՒԿ ՊԻՏԻ ՕԳՆԷ

Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն Անանուն ընկերութիւն.— դրամագլուխ՝ 3,000,000 ֆրնք.

որ կրնայ 3,000,000,000 ֆրնք.ի բարձրացուիլ վարչական խորհուրդի պարզ որոշումովը։

Կեդրոնատեղի.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութեանց

Սամիօյ Օրէյի շէնք, Պուրճ, Պէյրութ

ԵԼԵՒՄՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

Աւանդի պայմանագրութիւնք

Արտախառորեայ տոկոս 5%։ Ասկէ զատ մասնակցութիւն ընկերութեան շահերուն։

ՎԱՐԿԱՅՍԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

ՎԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱՑՈՒՄ

Կալուածի վրայ փոխառութիւնք՝

վճարելի 10—15—20 տարիէն. որոշուած պայմանաժամէն առաջ ուզողը կրնայ վճարել։

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000է աւելի անդամ ունի։ մինչև 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, գրաւով 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ։

Ամեն բացատրութեան ուղղել՝ B. P. 821, Beyrouth

VALDA

ԵՐԳԻՉՆԵՐԸ

ԵՄՐԱՄԱՑՆԵՐԸ ԵՒ

ՍՐՕՒԻ ԱՄԱՐԷՕՆՆԵՐԸ

ՓՈՐՁԵԼՈՒ ԵՆ ՄԻԱՅՆ

-ԲԱՍԹԻԼ ՎԱԼՏԱ-ները

ՍԱՑՆ ԲԱՍԹԻԼՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ԱԶԴԵՑԻԿ ԵՆ, ԵՒ

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒ

ԵՒ ՏՐՕՔԻԻՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Պահանջեցէ՛ք ՎԱԼՏԱ անունը կրող տուփերը

Ներկայացուցիչ՝ ՍԱԻՏԱ Եղբարք

Փոստարկղ թիւ 445

ՊԷՅՐՈՒԹ

Տօքթ. ԳԷՈՐԳ ԿԷՐԿԷՐԵԱՆ

Վկայեալ Lauréat նախկին Interne եւ այժմ մնայուն ՄԱՍՆԱԳԷՏ բժիշկ Ֆրանսական հիւանդանոցի ԱՉՔԻ, ՔԻԹԻ, ԿՈԿՈՐԴԻ, ԱԿԱՆՋԻ և ԳԼԽՈՒ հիւանդութիւններու բաժնին։

Հիւանդ կ'ընդունի կէսօրէ վերջ ժամը 3—6

իր գրասենեակը rue de Damas, No. 15

Հիւանդներ ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ տրուած մուտքի տոմսով։

Աղքատ հիւանդները ձրի դարմանուած, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժամը 10—12. հիւանդանոցի դարմանատան մէջ։

ԱԶԴԱԿԻ ՏՊԱՐԱՆԸ

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Դիմեցէք «ԱԶԴԱԿ»ի Տպարանը՝ գիրք, պրոշիւր, ճառցուկ կամ հրաւիրագիր, պաշտօնաթուղթ, ծանուցագիր, առեւտրական ծրարներ.

Աշխատանք արագ, մաքուր, գեղեցիկ եւ աժան.

ՀՈՆ ՄԹԵՐՔ ԳԻՐԵՐՈՒ

Մէթոտիկ Կարի եւ Ձեւագիտութեան Դասընթացք

Տիկին Գարա իր բարեկամներու փափաքներուն ընդ առաջ գալով վճռած է ձեւագիտութեան ու կարի դասընթացք բանալ։ Ունի երեսուն տարուայ փորձառութեամբ ձեռք ձգուած մեծ հմտութիւն. վկայուած ու գործած հինգ երկար տարիներ Փարիզ Haute Coutureի սրահներուն։

Ֆրանսական ամենավերջին մեթոտով կ'ուսուցանէ Ռօպ Մանթօ, Թայյէօր, Թուալէթ եւլն։

Տիկին եւ Օրիորդ աշակերտուհիները կրնան կարճ ժամանակամիջոցի մէջ ձեւագիտութիւնը իւրացնել ու առանց իրենց վկայականներու, եւ բնաւ կար չ'գիտցողները արիօլիներ մէջ իրենց սրահը կը կատարեն

Մանրամասնութիւններու համար դիմել հետեւեալ հասցէին.

Rue Allemby Immeuble Schoucair, contigu à la Banque de Française de Syrie, Maison Cara

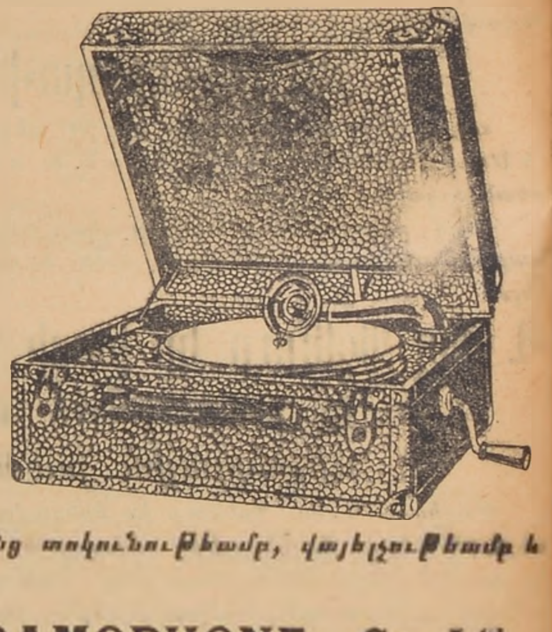
Տոկուն շինուածք, Վայելուչ ձեւ

Հնչուն եւ բնական ձայն

Անա յատկանիշներ՝

ՈՐՈՆՑՄՈՎ ԿԸ ՃԱՆՉՆՈՒԻՆ

ԱՓՕԼԼՕ ՖՕՆՕՆԵՐԸ



Հրապարակի վրայ գտնուող բոլոր մարքաներու հետ կը մրցին Ափօլլօ ֆօնօները։ Մանաւանդ վերջին նոր մոտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տոկունութեամբ, վայելչութեամբ և մատչելի գիներով։

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd

(of London)

ԱՓՕԼԼՕ ՖՕՆՕՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ !!!

Կատարեալ համոզում գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէք

MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH

Փորձեցէք եւ տեսէք՝ ամէն ձեւի, ամէնէն լաւ արտ եւ տարբերութիւններ ... գին. վճարումի դիւրութիւն

Ընդհ. Ներկայացուցիչ՝ Սուրիոյ, Պաղեստինի, Անդրյորդանանի, Միջագետքի եւ Կիպրոսի.— ԳՈՒՐԳԷՆ ՍԻՆԱՆԵԱՆ

KOURKEN SINANIAN, Boite Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

ՍԹԱՆՏԱՐՏ կօշիկները

ամենաղուարթացածներն են

STANDARD

ՆԵՂ ԲՈՒՆԱԾԵՂԻՆ՝

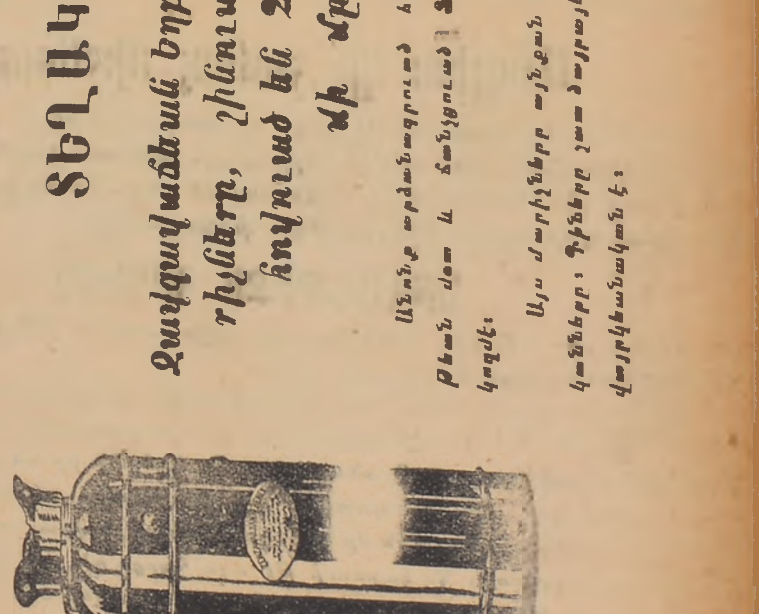
ՆԱԽԱՐ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

[illegible]

ՏԵՂԱԿԱՆ ԳՈՐԾ

... 20 ... մը համար։

[illegible]



գար, օրիորդ, և ... [illegible]

ԺԶ.

ՈՐԴՆ ԻՇԽԱՆԻ

Այսպէս քանի մը տարի մերթ ... [illegible]

— Մարդուս իղձը կը չարժէ ան, որ իր կամքերը գործքով հաստատէ։

[illegible]